



2026/1194

4.6.2026

DIRECTIVA (UE) 2026/1194 A CONSILIULUI

din 26 mai 2026

de stabilire a dispozițiilor detaliate de exercitare a dreptului de a vota și de a candida la alegerile locale de către cetățenii Uniunii care au reședința într-un stat membru și care nu sunt resortisanți ai acestuia

(reformare)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 22 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽¹⁾,

hotărând în conformitate cu o procedură legislativă specială,

întrucât:

- (1) Directiva 94/80/CE a Consiliului ⁽²⁾ trebuie să facă obiectul mai multor modificări. Din motive de claritate, directiva menționată ar trebui să fie reformată.
- (2) Articolul 20 alineatul (2) primul paragraf litera (b) și articolul 22 alineatul (1) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) le conferă cetățenilor Uniunii care au reședința într-un stat membru și care nu sunt resortisanți ai acestuia dreptul de a alege și de a fi aleși la alegerile locale în statul membru de reședință în aceleași condiții ca și resortisanții statului membru respectiv. Acest drept, care este prevăzut și la articolul 40 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene (denumită în continuare „Carta”), constituie expresia concretă a principiului egalității și nediscriminării pe motiv de cetățenie prevăzut la articolul 21 din Cartă. Acesta este, de asemenea, un corolar al dreptului de liberă circulație și ședere consacrat la articolul 20 alineatul (2) primul paragraf litera (a) și la articolul 21 din TFUE, precum și la articolul 45 din Cartă.
- (3) Dispozițiile detaliate care reglementează exercitarea dreptului de a vota și de a candida la alegerile locale sunt stabilite în Directiva 94/80/CE.
- (4) În raportul său din 2020 privind cetățenia UE, Comisia a subliniat necesitatea de a actualiza, de a clarifica și de a consolida normele privind exercitarea dreptului de a vota și de a candida la alegerile locale, în vederea asigurării faptului că acestea sprijină participarea largă și favorabilă incluziunii a cetățenilor mobili ai Uniunii. În acest scop, ținând seama de experiența dobândită în aplicarea Directivei 94/80/CE la alegerile succesive, și pentru a lua în considerare modificările introduse de amendamentele aduse tratatelor, ar trebui să se actualizeze mai multe dispoziții ale directivei menționate.
- (5) Procedura electorală utilizată pentru alegerile locale intră în sfera competenței statelor membre care le organizează, în conformitate cu tradițiile specifice ale statelor membre în cauză și cu standardele internaționale și europene. În conformitate cu Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice și cu dispozițiile Convenției europene a drepturilor omului, statele membre ar trebui nu numai să recunoască și să respecte dreptul cetățenilor Uniunii de a vota și de a candida, ci și să le asigure accesul cu ușurință la drepturile lor electorale, prin eliminarea unui număr cât mai mare posibil de obstacole din calea participării la alegeri.

⁽¹⁾ Avizul din 14 februarie 2023 (JO C 283, 11.8.2023, p. 100).

⁽²⁾ Directiva 94/80/CE a Consiliului din 19 decembrie 1994 de stabilire a normelor de exercitare a dreptului de a alege și de a fi ales la alegerile locale pentru cetățenii Uniunii care au reședința într-un stat membru a cărui cetățenie nu o dețin (JO L 368, 31.12.1994, p. 38, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1994/80/oj>).

- (6) Pentru a se asigura faptul că cetățenii Uniunii care au reședința într-un stat membru fără a fi resortisanți ai acestuia (denumiți în continuare „cetățeni ai Uniunii care nu sunt resortisanți”) își pot exercita dreptul de a vota și de a candida la alegerile locale în aceleași condiții ca și resortisanții statului membru de reședință, condițiile care reglementează înregistrarea și participarea la aceste alegeri ar trebui să fie clarificate pentru a garanta egalitatea de tratament între cetățenii Uniunii care sunt resortisanți și cetățenii Uniunii care nu sunt resortisanți. În special, cetățenii Uniunii care doresc să voteze și să candideze la alegerile locale în statul membru de reședință ar trebui să fie tratați în mod egal în ceea ce privește orice perioadă de ședere care trebuie să fie respectată ca o condiție pentru exercitarea acestui drept, precum și dovada necesară pentru a demonstra îndeplinirea unei astfel de condiții.
- (7) În plus, cetățenilor Uniunii care nu sunt resortisanți nu ar trebui să li se impună obligația de a respecta condiții speciale pentru a-și exercita dreptul de a vota sau de a candida la alegerile locale, cu excepția cazului în care, în mod excepțional, tratamentul diferit al resortisanților și al celor care nu sunt resortisanți se justifică prin circumstanțe specifice acestora din urmă care îi disting de primii.
- (8) Pentru a facilita exercitarea de către cetățenii Uniunii a dreptului lor de a vota și de a candida în țara lor de reședință, acești cetățeni ar trebui să fie înscrși pe lista electorală cu suficient timp înainte de ziua scrutinului. Formalitățile aplicabile înregistrării lor ar trebui să fie cât mai simple posibil. Pentru a fi înregistrați, ar trebui să fie suficient ca cetățenii Uniunii în cauză să prezinte aceleași documente ca alegătorii care sunt resortisanți. Statele membre ar trebui să poată solicita alegătorilor care sunt cetățeni ai Uniunii care nu sunt resortisanți să prezinte un document de identitate valabil și o declarație formală care să includă elemente care să dovedească dreptul lor de a participa la alegeri. Odată înregistrați, cetățenii Uniunii care nu sunt resortisanți ar trebui să rămână pe lista electorală în aceleași condiții ca și cetățenii Uniunii care sunt resortisanți, atât timp cât îndeplinesc condițiile de exercitare a dreptului de a vota. După caz, cetățenii Uniunii ar trebui să fie în măsură să furnizeze autorităților competente date de contact, astfel încât respectivele autorități să îi poată informa cu regularitate.
- (9) Deși statele membre au competența de a statua asupra dreptului de a vota sau de a candida la alegerile locale în ceea ce privește resortisanții care au reședința în afara teritoriului lor, faptul că cetățeni ai Uniunii care nu sunt resortisanți au fost înscrși pe lista electorală a statului membru de reședință nu ar trebui, în sine, să constituie un motiv pentru eliminarea lor de pe lista electorală a statului membru de origine.
- (10) Decăderea din dreptul de a candida poate rezulta dintr-o decizie individuală luată fie de către autoritățile statului membru de reședință, fie de cele ale statului membru de origine. Având în vedere importanța politică a funcției de ales local, este necesar ca statele membre să poată obține informații de la statul membru de origine cu privire la decăderea din dreptul de a candida în statul membru de origine al candidatului.
- (11) Întrucât atribuțiile executivului unităților de bază ale administrației publice locale pot presupune participarea la exercitarea autorității publice și protejarea intereselor generale, statele membre ar trebui să poată rezerva respectivele funcții resortisanților lor, respectând totodată pe deplin principiul proporționalității.
- (12) Ar trebui, de asemenea, să fie posibil ca la alegerea unei adunări parlamentare să poată participa doar aleșii locali care sunt resortisanți ai statului membru în cauză.
- (13) În cazul în care legislația statelor membre prevede incompatibilități între calitatea de ales local și alte funcții, statele membre ar trebui să poată extinde domeniul de aplicare al legislației respective pentru a include funcții echivalente deținute în alte state membre.
- (14) Este necesar să se asigure faptul că se respectă libertatea cetățenilor Uniunii de a participa sau nu la alegerile locale în statul membru de reședință și că acești cetățeni își pot exprima dorința de a-și exercita dreptul de a vota în statul membru de reședință. Prin urmare, statele membre în care votul nu este obligatoriu ar trebui să poată prevedea înregistrarea din oficiu a cetățenilor respectivi pe lista electorală.

- (15) Accesibilitatea informațiilor privind drepturile și procedurile electorale constituie o componentă-cheie pentru asigurarea exercitării efective a dreptului consacrat la articolul 20 alineatul (2) primul paragraf litera (b) și la articolul 22 alineatul (1) din TFUE.
- (16) Lipsa unor informații adecvate, în contextul procedurilor electorale, îi afectează pe cetățeni în exercitarea drepturilor lor electorale care fac parte din drepturile pe care aceștia le au în calitate de cetățeni ai Uniunii. Lipsa unor informații adecvate afectează, de asemenea, capacitatea autorităților competente de a-și exercita drepturile și de a-și îndeplini obligațiile. Statele membre ar trebui să asigure că autoritățile competente furnizează cetățenilor Uniunii informații corespunzătoare cu privire la drepturile care le revin în temeiul articolului 20 alineatul (2) primul paragraf litera (b) și al articolului 22 alineatul (1) din TFUE, precum și cu privire la normele și procedurile relevante referitoare la participarea la alegerile locale și la organizarea acestora. Autoritățile competente ar trebui înțelese ca incluzând autoritățile desemnate la nivel subnațional, în cazul în care responsabilitatea pentru organizarea alegerilor locale este exercitată în mod obișnuit la nivelul respectiv, în conformitate cu ordinea constituțională națională. Pentru a se asigura eficacitatea comunicării, informațiile ar trebui să fie comunicate în termeni clari și ușor de înțeles. Aceasta înseamnă că informațiile ar trebui să fie comunicate în așa fel încât să se poată presupune în mod rezonabil că persoana în cauză le înțelege. Cerința privind limbajul clar și simplu trebuie privită în contextul cerințelor formale aferente procedurilor administrative din statul membru. Statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a face trimitere la dispoziții de drept intern atunci când informează persoana în cauză în legătură cu o decizie privind o cerere de înregistrare drept candidat sau alegător în sensul prezentei directive. Autoritățile competente ar trebui să aibă posibilitatea de a notifica o astfel de decizie unui reprezentant autorizat.
- (17) Pentru a îmbunătăți accesibilitatea informațiilor electorale, ar trebui ca informațiile generale privind organizarea alegerilor, condițiile de înregistrare a alegătorilor și a candidaților, data alegerilor, precum și modul și locul în care se poate vota să fie puse la dispoziție de exemplu, pe un site web cu accesibilitate generală care permite traducerea automată, în cel puțin o altă limbă oficială a Uniunii. Traducerile în astfel de limbi ar trebui să fie pur informative și nu ar trebui să aibă niciun efect juridic. În cazul în care apar întrebări cu privire la exactitatea informațiilor conținute în respectivele traduceri, numai versiunile în limba sau limbile oficiale ale statului membru respectiv ar trebui să fie considerate obligatorii din punct de vedere juridic.
- (18) Orice derogare de la normele generale din prezenta directivă trebuie să fie justificată, în temeiul articolului 22 alineatul (1) din TFUE, de problemele specifice unui stat membru și trebuie să fie conformă cu cerințele prevăzute la articolul 52 din Cartă, inclusiv cu cerința conform căreia orice restrângere a exercitării dreptului de a vota și de a candida la alegerile locale trebuie să fie prevăzută de lege și să respecte principiile proporționalității și necesității. În plus, orice derogare trebuie să fie conformă cu articolul 47 din Cartă.
- (19) Probleme specifice ar putea să apară într-un stat membru în care proporția cetățenilor Uniunii care au vârsta de votare și care au reședința în statul membru respectiv, fără a fi însă resortisanți ai acestuia, depășește în mod foarte semnificativ media. Derogările referitoare la dreptul de a alege sunt acordate în cazul în care astfel de cetățeni reprezintă peste 20 % din întregul electorat. Astfel de derogări ar trebui să se bazeze pe criteriul perioadei de ședere.
- (20) Statele membre în care proporția cetățenilor Uniunii care nu sunt resortisanți ai statului membru de reședință și care au vârsta de votare depășește 20 % din numărul total al cetățenilor Uniunii care au vârsta de votare și care au reședința în statele membre respective ar trebui să aibă posibilitatea de a stabili, în conformitate cu articolul 22 alineatul (1) din TFUE, dispoziții speciale privind componența listelor de candidați.
- (21) Este necesar să se țină seama de faptul că, în anumite state membre, rezidenții care sunt resortisanți ai altor state membre au dreptul de a vota la alegerile pentru parlamentul național. În consecință, este posibil ca anumite dispoziții din prezenta directivă să nu fie aplicate în respectivele state membre.
- (22) Regatul Belgiei prezintă caracteristici și echilibre specifice legate de faptul că la articolele 1-4 din Constituția sa sunt prevăzute trei limbi oficiale și o repartizare pe regiuni și comunități. Prin urmare, aplicarea integrală a prezentei directive în anumite comunități ar putea avea ca efect, de exemplu, necesitatea de a prevedea posibilitatea de derogare de la dispozițiile prezentei directive, în scopul de a ține seama de respectivele caracteristici și echilibre specifice.

- (23) Comisia ar trebui să evalueze periodic aplicarea prezentei directive și să prezinte, în acest sens, un raport Parlamentului European și Consiliului. Raportul ar trebui să includă informații privind măsurile luate de statele membre pentru a sprijini participarea la alegeri a cetățenilor Uniunii care nu sunt resortisanți și, dacă sunt disponibile, date statistice privind exercitarea drepturilor electorale de către cetățenii respectivi. Astfel de date statistice ar putea include date privind înregistrarea alegătorilor și a candidaților și privind prezența la vot, precum și date agregate anonimizate privind cetățenia, vârsta, limba și locul. Ținând seama de capacitatea lor administrativă și de faptul că nu există nicio obligație de a colecta sau de a crea date noi, statele membre ar trebui să depună toate eforturile pentru a sprijini acest exercițiu, furnizând informațiile disponibile în timp util, pe baza unui chestionar distribuit de Comisie.
- (24) Atunci când este cazul, prelucrarea datelor cu caracter personal cu scopul de a furniza Comisiei date statistice privind participarea la alegeri a cetățenilor Uniunii care nu sunt resortisanți ar trebui să se efectueze în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾ și cu Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾, inclusiv cu principiile limitării scopului, reducerii la minimum a datelor, limitării stocării și integrității și confidențialității. În special, prelucrarea datelor cu caracter personal în scopuri statistice ar trebui să facă obiectul unor garanții adecvate, în conformitate cu articolul 89 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/679 și cu articolul 13 din Regulamentul (UE) 2018/1725. În această privință, partajarea datelor ar trebui să fie realizată prin utilizarea unor tehnologii de protecție a vieții private concepute special pentru a pune în aplicare principiile respective. Datele statistice prelucrate în scopul prezentei directive ar trebui să fie agregate în așa măsură încât persoanele fizice să nu poată fi identificate.
- (25) Este necesar ca Comisia să efectueze propria evaluare a aplicării prezentei directive într-un interval de timp rezonabil de la intrarea acesteia în vigoare, în coroborare cu evaluarea aplicării Directivei (UE) 2025/1788 a Consiliului ⁽⁵⁾.
- (26) Pentru a se asigura faptul că lista unităților de bază ale administrației publice locale este actualizată, competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 290 din TFUE ar trebui să fie delegată Comisiei pentru a modifica lista unităților de bază ale administrației publice locale. Este deosebit de important ca, în cursul activității sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări corespunzătoare, inclusiv la nivel de experți, și ca respectivele consultări să se desfășoare în conformitate cu principiile stabilite în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare ⁽⁶⁾. În special, pentru a se asigura accesul în timp util la toate informațiile privind elaborarea actelor delegate, Consiliul ar trebui să primească toate documentele în același timp cu experții statelor membre, iar experții acestei instituții ar trebui să aibă acces în mod sistematic la reuniunile grupurilor de experți ale Comisiei însărcinate cu elaborarea actelor delegate.
- (27) Prin ratificarea de către statele membre a Convenției Organizației Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap și încheierea de către Uniune a respectivei convenții prin Decizia 2010/48/CE ⁽⁷⁾, acestea s-au angajat să asigure respectarea convenției menționate, inclusiv a articolului 29 privind participarea la viața politică și publică. Pentru a sprijini participarea electorală favorabilă incluziunii și egală a persoanelor cu handicap, dispozițiile în temeiul cărora cetățenii Uniunii care nu sunt resortisanți își exercită dreptul de a vota și de a candida la alegerile locale în respectivul stat membru ar trebui să țină seama în mod corespunzător de nevoile cetățenilor cu handicap și ale cetățenilor în vârstă.

⁽³⁾ Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) (JO L 119, 4.5.2016, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

⁽⁴⁾ Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 și a Deciziei nr. 1247/2002/CE (JO L 295, 21.11.2018, p. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

⁽⁵⁾ Directiva (UE) 2025/1788 a Consiliului din 24 iunie 2025 de stabilire a dispozițiilor detaliate de exercitare a dreptului de a alege și de a fi ales în Parlamentul European de către cetățenii Uniunii care își au reședința într-un stat membru și care nu sunt resortisanți ai acestuia (JO L, 2025/1788, 8.9.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2025/1788/oj>).

⁽⁶⁾ JO L 123, 12.5.2016, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinst/2016/512/oj.

⁽⁷⁾ Decizia 2010/48/CE a Consiliului din 26 noiembrie 2009 privind încheierea de către Comunitatea Europeană a Convenției Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap (JO L 23, 27.1.2010, p. 35, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2010/48\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2010/48(1)/oj)).

- (28) Regulamentele (UE) 2016/679 și (UE) 2018/1725 se aplică datelor cu caracter personal prelucrate în cadrul punerii în aplicare a prezentei directive.
- (29) Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor a fost consultată în conformitate cu articolul 42 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2018/1725 și a prezentat observații formale la 17 ianuarie 2022.
- (30) Prezenta directivă respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute în special de către Cartă, cu precădere la articolele 21 și 40 din aceasta. În consecință, este esențial ca prezenta directivă să fie pusă în aplicare în conformitate cu drepturile și principiile respective, asigurând respectarea deplină, printre altele, a dreptului la protecția datelor cu caracter personal, a dreptului la nediscriminare, a dreptului de a vota și de a candida la alegerile locale, a libertății de circulație și de ședere și a dreptului la o cale de atac efectivă.
- (31) Obligația de a transpune prezenta directivă în dreptul intern ar trebui să fie limitată la dispozițiile care reprezintă o modificare de fond față de directivele anterioare. Obligația de a transpune dispozițiile care nu au făcut obiectul unor modificări decurge din directivele anterioare.
- (32) Prezenta directivă nu ar trebui să aducă atingere obligațiilor statelor membre în ceea ce privește termenele de transpunere în dreptul intern a directivelor, termene prevăzute în anexa II partea B,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

CAPITOLUL I

Dispoziții generale

Articolul 1

Obiect și domeniu de aplicare

- (1) Prezenta directivă stabilește dispozițiile detaliate privind exercitarea de către cetățenii Uniunii care au reședința într-un stat membru fără a fi resortisanți ai acestuia (denumiți în continuare „cetățeni ai Uniunii care nu sunt resortisanți”) a dreptului de a vota și de a candida la alegerile locale.
- (2) Nicio prevedere din prezenta directivă nu aduce atingere dispozițiilor vreunui stat membru privind dreptul de a vota sau de a candida al resortisanților săi care au reședința în afara teritoriului său sau al resortisanților țărilor terțe care au reședința în respectivul stat membru.

Articolul 2

Definiții

- (1) În sensul prezentei directive se aplică următoarele definiții:
- (a) „unitate de bază a administrației publice locale” înseamnă o entitate administrativă prevăzută în anexa I care, în conformitate cu legislația statului membru relevant, are unul sau mai multe organe alese prin vot universal direct și este competentă să administreze, la nivelul de bază al organizării politice și administrative, pe propria răspundere, anumite activități locale;
- (b) „alegeri locale” înseamnă alegerile prin vot universal direct care vizează desemnarea membrilor adunării reprezentative și, după caz, în conformitate cu legislația statului membru relevant, șeful și membrii executivului unei unități de bază a administrației publice locale;
- (c) „stat membru de reședință” înseamnă statul membru în care un cetățean al Uniunii își are reședința, fără a avea cetățenia acestuia;

- (d) „stat membru de origine” înseamnă statul membru al cărui resortisant este un cetățean al Uniunii;
 - (e) „listă electorală” înseamnă registrul oficial al tuturor alegătorilor care au dreptul de a vota într-o anumită unitate de bază a administrației publice locale sau într-una dintre subdiviziunile acesteia, întocmit și actualizat de autoritatea competentă în temeiul legislației electorale a statului membru de reședință, sau registrul de evidență a populației, dacă acesta menționează calitatea de alegător;
 - (f) „dată de referință” înseamnă ziua sau zilele în care cetățenii Uniunii trebuie să întrunească, în conformitate cu dreptul statului membru de reședință, cerințele necesare pentru a putea vota sau candida în statul membru respectiv;
 - (g) „declarație formală” înseamnă o declarație întocmită de persoana în cauză, a cărei inexactitate este pasibilă de sancțiuni, în conformitate cu dreptul intern aplicabil.
- (2) În cazul în care, printr-o modificare a dreptului intern, o unitate de bază a administrației publice locale menționată în anexa I este înlocuită cu o altă unitate ale cărei funcții sunt menționate la alineatul (1) litera (a) de la prezentul articol sau în cazul în care, ca urmare a unei astfel de modificări, se desființează sau se creează o unitate de bază a administrației publice locale, statul membru în cauză notifică acest lucru Comisiei.

Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 16 în ceea ce privește modificarea anexei I pe baza notificărilor primite în temeiul primului paragraf.

Articolul 3

Condițiile care reglementează dreptul de a vota și de a candida

Orice persoană care, în ziua de referință:

- (a) este cetățean al Uniunii, în înțelesul articolului 20 alineatul (1) din TFUE; și
- (b) nu este resortisant al statului membru de reședință, dar îndeplinește aceleași condiții în ceea ce privește dreptul de a vota și de a candida pe care statul membru respectiv le impune prin lege propriilor resortisanți,

are drept de a vota și de a candida la alegerile locale în statul membru de reședință, în conformitate cu prezenta directivă.

Articolul 4

Cerințele privind perioada de ședere

- (1) În cazul în care, pentru a putea vota sau candida, resortisanții statului membru de reședință trebuie să fi avut șederea, timp de o anumită perioadă minimă, pe teritoriul statului membru respectiv, se consideră că persoanele care au dreptul de a vota și persoanele care au dreptul de a candida în temeiul articolului 3 îndeplinesc această condiție dacă au beneficiat de ședere pe durata unei perioade echivalente în alte state membre.
- (2) În cazul în care, în conformitate cu legislația statului membru de reședință, propriii resortisanți nu pot vota sau candida decât în unitatea de bază a administrației publice locale unde aceștia își au domiciliul, persoanele care au dreptul de a vota și persoanele care au dreptul de a candida în temeiul articolului 3 trebuie de asemenea să respecte respectiva condiție.
- (3) Alineatul (1) nu aduce atingere:
 - (a) dispozițiilor vreunui stat membru conform cărora exercitarea dreptului de a vota și de a candida într-o unitate de bază a administrației publice locale este condiționată de o perioadă de ședere minimă pe teritoriul acestei unități;

- (b) niciunei dispoziții de drept intern deja în vigoare la data adoptării prezentei directive care condiționează exercitarea dreptului de a vota și de a candida de o perioadă de ședere minimă în acea parte a teritoriului statului membru de care ține unitatea de bază a administrației publice locale.

Articolul 5

Ineligibilitatea

(1) Statele membre de reședință pot dispune ca cetățenii Uniunii care nu sunt resortisanți și care, prin efectul unei decizii individuale în materie civilă sau al unei decizii în materie penală, au fost decăzuți din dreptul de a candida în temeiul legislației statului membru de origine să fie excluși de la exercitarea acestui drept la alegerile locale.

(2) Candidatura oricărui cetățean al Uniunii care nu este resortisant la alegerile locale în statul membru de reședință poate fi declarată inadmisibilă dacă cetățeanul nu poate prezenta declarația menționată la articolul 9 alineatul (2) litera (a) sau adeverința menționată la articolul 9 alineatul (2) litera (b).

(3) Statele membre pot dispune că numai propriii resortisanți sunt eligibili pentru funcțiile de șef, adjunct sau membru al colegiului director al executivului unei unități de bază a administrației publice locale, dacă aceste persoane sunt alese pentru a exercita aceste funcții pe durata mandatului lor.

Statele membre pot dispune, de asemenea, ca doar propriii resortisanți să poată exercita cu titlu temporar sau interimar funcțiile de șef, adjunct sau membru al colegiului director al executivului unei unități de bază a administrației publice locale.

Având în vedere dispozițiile TFUE și principiile juridice generale, statele membre pot lua măsuri adecvate, necesare și proporționale care să asigure faptul că doar propriii resortisanți sunt în măsură să dețină funcțiile menționate la primul paragraf și să îndeplinească funcțiile interimare menționate la al doilea paragraf.

(4) Statele membre pot dispune, de asemenea, ca cetățenii Uniunii care nu sunt resortisanți și care sunt aleși membri ai unui organ reprezentativ să nu poată participa la desemnarea delegaților care pot vota în cadrul unei adunări parlamentare și nici la alegerea membrilor acestei adunări.

Articolul 6

Incompatibilitatea

(1) Persoanele care au dreptul de a candida în temeiul articolului 3 respectă aceleași condiții de incompatibilitate care se aplică, în conformitate cu legislația statului membru de reședință, resortisanților respectivului stat membru.

(2) Statele membre pot prevedea că deținerea calității de ales local în statul membru de reședință este, de asemenea, incompatibilă cu funcțiile exercitate în alte state membre care sunt echivalente celor care generează o incompatibilitate în statul membru de reședință.

CAPITOLUL II

Exercitarea dreptului de a vota și de a candida

Articolul 7

Libertatea de a putea vota în statul membru de reședință

- (1) Persoanele care au dreptul de a vota în temeiul articolului 3 (denumite în continuare „alegători în temeiul articolului 3”) își exercită dreptul de a vota în statul membru de reședință dacă și-au exprimat dorința în acest sens.
- (2) Dacă votul este obligatoriu în statul membru de reședință, această obligație este aplicabilă și alegătorilor în temeiul articolului 3 care au fost înscrși pe lista electorală.
- (3) Statele membre în care votul nu este obligatoriu pot prevedea o înscriere din oficiu pe lista electorală a alegătorilor în temeiul articolului 3.

Articolul 8

Înscrierea și eliminarea de pe lista electorală

- (1) Statele membre iau măsurile necesare pentru ca alegătorii în temeiul articolului 3 să poată fi înscrși pe lista electorală cu suficient timp înainte de ziua scrutinului.
- (2) Pentru a fi înscrși pe lista electorală, alegătorii în temeiul articolului 3 au obligația de a prezenta aceleași documente ca și alegătorii care sunt resortisanți.

De asemenea, statul membru de reședință poate impune alegătorilor în temeiul articolului 3 să prezinte un document de identitate valabil și o declarație formală, care să precizeze numele, cetățenia, data și locul nașterii lor și adresa de pe teritoriul electoral al statului membru de reședință. Statele membre pot solicita, de asemenea, ca declarația formală să includă date de contact suplimentare, cum ar fi un număr de telefon sau o adresă de e-mail.

- (3) Alegătorii în temeiul articolului 3 care figurează pe o listă electorală a statului membru de reședință rămân înscrși pe lista respectivă, în aceleași condiții ca și alegătorii care sunt resortisanți, până când sunt eliminați de pe listă pentru că nu mai îndeplinesc cerințele necesare pentru exercitarea dreptului de a vota. În cazul în care există dispoziții de notificare a resortisanților cu privire la o astfel de eliminare de pe lista electorală, respectivele dispoziții se aplică în același mod alegătorilor în temeiul articolului 3.

Alegătorii care au fost înscrși pe lista electorală la cererea lor pot fi, de asemenea, eliminați de pe respectiva listă, dacă solicită acest lucru.

În cazul mutării reședinței într-o altă unitate de bază a administrației publice locale din același stat membru, acești alegători sunt înscrși pe lista electorală a respectivei unități în aceleași condiții ca și alegătorii care sunt resortisanți.

- (4) Fără a aduce atingere normelor oricărui stat membru referitoare la dreptul de a vota și de a candida al resortisanților care au reședința în afara teritoriului lor, faptul că alegătorii în temeiul articolului 3 au fost înscrși pe lista electorală a statului membru de reședință nu duce la eliminarea lor de pe lista electorală a statului membru de origine.

Articolul 9

Înregistrarea în calitate de candidat

- (1) În momentul depunerii declarației de candidatură, persoanele care au dreptul de a candida în temeiul articolului 3 au obligația de a prezenta aceleași documente justificative ca și candidații care sunt resortisanți. Statul membru de reședință poate impune ca persoanele respective să prezinte un document de identitate valabil și o declarație formală care să precizeze numele, cetățenia, data și locul nașterii lor și adresa de pe teritoriul electoral al statului membru de reședință.

(2) De asemenea, statul membru de reședință poate impune persoanelor care au dreptul de a candida în temeiul articolului 3:

- (a) să precizeze, în declarația formală menționată la alineatul (1), că nu au fost decăzute din dreptul de a candida în statul membru de origine;
- (b) să prezinte, în cazul în care există îndoieli cu privire la conținutul declarației formale, astfel cum se menționează la litera (a), înainte sau după scrutin, o adeverință din partea autorităților administrative competente din statul membru de origine care să certifice că nu au fost decăzute din dreptul de a candida în statul membru respectiv sau că respectivele autorități nu au cunoștință de o astfel de decădere;
- (c) să precizeze, în declarația formală menționată la alineatul (1), date de contact suplimentare, cum ar fi un număr de telefon sau o adresă de e-mail;
- (d) să precizeze, în declarația formală menționată la alineatul (1), că nu exercită niciuna dintre funcțiile incompatibile în sensul articolului 6 alineatul (2);
- (e) să precizeze, după caz, ultima adresă din statul membru de origine.

Articolul 10

Mijloace de vot specifice

Statele membre care prevăd posibilitatea pentru resortisanți de a vota anticipat, de a vota prin corespondență, de a vota electronic sau de a vota prin internet la alegerile locale se asigură că astfel de metode de vot sunt disponibile pentru alegătorii în temeiul articolului 3 în aceleași condiții.

Articolul 11

Decizia privind înregistrarea și căi de atac

(1) Autoritățile competente ale statului membru de reședință informează, în timp util și într-un limbaj clar și simplu, persoana în cauză despre decizia luată cu privire la cererea persoanei respective de înscriere pe lista electorală sau despre decizia luată cu privire la cererea persoanei respective de a candida. Notificarea unei cereri de a candida poate fi transmisă, de asemenea, unui reprezentant autorizat.

(2) În cazul în care un cetățean al Uniunii care nu este resortisant nu este înscris pe lista electorală sau cerea unui astfel de cetățean de a fi înscris pe lista electorală este respinsă sau în cazul în care o cerere a unui astfel de cetățean de a candida este respinsă, persoana în cauză are dreptul de a recurge la căi de atac în condiții similare cu cele pe care legislația statului membru de reședință le prevede pentru alegătorii și persoanele care au dreptul de a candida care sunt resortisanți proprii.

(3) În cazul în care listele electorale sau listele de candidați la alegerile locale conțin erori, persoanele în cauză au dreptul de a recurge la căi de atac în condiții similare celor pe care legislația statului membru de reședință le prevede pentru alegătorii și persoanele care au dreptul de a candida și care sunt resortisanți proprii.

Articolul 12

Furnizarea informațiilor

(1) Statele membre se asigură că una sau mai multe autorități naționale dețin responsabilitatea luării măsurilor necesare în vederea asigurării faptului că cetățenii Uniunii care nu sunt resortisanți sunt informați în timp util cu privire la condițiile și normele detaliate referitoare la înregistrarea ca alegător sau candidat la alegerile locale.

(2) Statele membre se asigură că autoritățile competente în temeiul alineatului (1) pun următoarele informații la dispoziția alegătorilor în temeiul articolului 3 din Uniune înregistrați și a cetățenilor Uniunii înregistrați care au dreptul de a candida în temeiul articolului 3, în timp util:

(a) dacă sunt sau nu înregistrați, la cerere;

(b) data alegerilor, precum și modul și locul în care se va vota;

(c) mijloacele prin care se pot obține informații suplimentare privind organizarea alegerilor, inclusiv lista candidaților.

(3) Informațiile privind condițiile și normele detaliate referitoare la înscrierea ca alegător sau candidat la alegerile locale, precum și informațiile menționate la alineatul (2) se pun la dispoziție în conformitate cu cerințele de calitate prevăzute la articolul 9 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2018/1724 al Parlamentului European și al Consiliului⁽⁸⁾ în una sau mai multe dintre limbile oficiale ale statelor membre de reședință.

Informațiile generale privind organizarea alegerilor, inclusiv condițiile de înregistrare ca alegător sau candidat, data alegerilor, precum și modul și locul în care se va vota se pun la dispoziție, de asemenea, în cel puțin o altă limbă oficială a Uniunii menționată la articolul 12 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2018/1724 sau care este înțeleasă pe scară largă de cetățenii Uniunii care au reședința pe teritoriul statului membru de reședință. Statele membre pot solicita Comisiei să ofere asistență pentru astfel de traduceri în conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (UE) 2018/1724. Astfel de traduceri sunt pur informative și nu produc efecte juridice.

(4) Statele membre se asigură că informațiile privind condițiile și normele detaliate referitoare la înscrierea ca alegător sau candidat la alegerile locale, precum și informațiile menționate la alineatul (2) sunt puse la dispoziție, în special pentru persoanele cu handicap prin utilizarea unor mijloace, moduri și formate de comunicare corespunzătoare.

CAPITOLUL III

Derogări și dispoziții tranzitorii

Articolul 13

Derogări

(1) Dacă într-un anumit stat membru proporția cetățenilor Uniunii care au vârsta de votare și reședința în acel stat membru, fără a fi resortisanți, depășește 20 % din numărul total al resortisanților și al cetățenilor Uniunii care nu sunt resortisanți, dar care au reședința în acel stat și au vârsta de votare, statul membru respectiv poate, prin derogare de la prezenta directivă:

(a) să permită exercitarea dreptului de a vota doar alegătorilor în temeiul articolului 3 care au avut o durată de ședere minimă în respectivul stat membru care nu poate depăși durata unui mandat al adunării reprezentative locale;

(b) să permită exercitarea dreptului de a candida doar persoanelor care au dreptul de a candida în temeiul articolului 3 și care au avut durată de ședere minimă în acest stat membru pe care nu poate depăși durata a două mandate ale adunării reprezentative locale; și

⁽⁸⁾ Regulamentul (UE) 2018/1724 al Parlamentului European și al Consiliului din 2 octombrie 2018 privind înființarea unui portal digital unic (gateway) pentru a oferi acces la informații, la proceduri și la servicii de asistență și de soluționare a problemelor și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1024/2012 (JO L 295, 21.11.2018, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1724/oj>).

- (c) să ia măsurile adecvate în materie de alcătuire a listelor de candidați pentru a încuraja, în special, integrarea cetățenilor Uniunii care sunt resortisanți.
- (2) Regatul Belgiei poate, prin derogare de la dispozițiile prezentei directive, să aplice alineatul (1) litera (a) pentru un număr limitat de unități ale administrației publice locale a căror listă o comunică cel puțin cu un an înaintea alegerilor pentru unitatea administrației publice locale în cazul căreia se intenționează să se recurgă la derogare.
- (3) În cazul în care legislația unui stat membru dispune că resortisanții unui alt stat membru care au reședința în primul stat membru au dreptul de a vota la alegerile pentru parlamentul național al respectivului stat membru și, în acest scop, pot fi înscrși pe lista electorală a respectivului stat membru exact în aceleași condiții ca alegătorii care sunt resortisanți, primul stat membru menționat poate, prin derogare de la prezenta directivă, să nu aplice acestor resortisanți articolele 6-11.
- (4) La șase ani de la 24 iunie 2026 și, ulterior, la fiecare șase ani, Comisia înaintează Parlamentului European și Consiliului un raport în care verifică dacă există în continuare motivele care justifică acordarea, pentru statele membre în cauză, a unei derogări în temeiul articolului 22 alineatul (1) din TFUE și propune, dacă este cazul, să se efectueze ajustările necesare. Statele membre care invocă derogările prevăzute la alineatele (1) și (2) îi furnizează Comisiei toate informațiile de context necesare.

CAPITOLUL IV

Dispoziții finale

Articolul 14

Raportare

În termen de șase ani de la 24 iunie 2026 și, ulterior, la fiecare șase ani, Comisia înaintează un raport Parlamentului European și Consiliului privind aplicarea prezentei directive, inclusiv aplicarea articolului 5 alineatul (3). Raportul conține, dacă sunt disponibile, date statistice privind participarea la alegerile locale a alegătorilor în temeiul articolului 3 și a persoanelor care au dreptul de a candida în temeiul articolului 3, precum și un rezumat al măsurilor luate în acest scop. Statele membre depun toate eforturile pentru a sprijini Comisia prin furnizarea informațiilor disponibile.

Articolul 15

Evaluare

În termen de 10 ani de la 24 iunie 2026, Comisia analizează aplicarea prezentei directive și elaborează un raport de evaluare privind progresele înregistrate în vederea îndeplinirii obiectivelor prevăzute în aceasta.

Articolul 16

Exercitarea delegării

- (1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute la prezentul articol.
- (2) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 2 alineatul (2) se conferă Comisiei pe o perioadă nedeterminată de la 24 iunie 2026.
- (3) Delegarea de competențe menționată la articolul 2 alineatul (2) poate fi revocată în orice moment de către Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere valabilității actelor delegate care sunt deja în vigoare.

(4) Înainte de a adopta un act delegat, Comisia consultă experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile prevăzute în Acordul interinstituțional privind o mai bună legiferare din 13 aprilie 2016.

(5) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică Consiliului.

(6) Un act delegat adoptat în temeiul articolului 2 alineatul (2) intră în vigoare numai în cazul în care Consiliul nu a formulat obiecții în termen de două luni de la notificarea acestuia către Consiliu sau în cazul în care, înaintea expirării respectivului termen Consiliul a informat Comisia că nu va formula obiecții. Respectivul termen se prelungește cu două luni la inițiativa Consiliului.

(7) Parlamentul European este informat cu privire la adoptarea de acte delegate de către Comisie, la orice obiecții formulate la adresa acestor acte sau la revocarea delegării de competențe de către Consiliu.

Articolul 17

Transpunere

(1) Statele membre pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma articolului 8 alineatele (2), (3) și (4), articolelor 9 și 10, articolului 11 alineatele (1) și (3), articolelor 12 și 14 și anexei I până la 25 iunie 2028. Statele membre comunică imediat Comisiei textul respectivelor măsuri.

Atunci când statele membre adoptă aceste măsuri, ele trebuie să conțină o trimitere la prezenta directivă sau să fie însoțite de o astfel de trimitere la data publicării lor oficiale. Acestea trebuie să conțină, de asemenea, o mențiune care să precizeze că trimiterile, în actele cu putere de lege și actele administrative în vigoare, la directiva sau directivele abrogate prin prezenta directivă se interpretează ca trimiteri la prezenta directivă. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri și formularea acestei mențiuni.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele dispozițiilor de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 18

Abrogare

Directiva 94/80/CE, astfel cum a fost modificată prin actele enumerate în anexa II partea A, se abrogă cu efect de la 26 iunie 2028, fără a aduce atingere obligațiilor statelor membre în ceea ce privește termenele de transpunere în dreptul intern a directivelor, termene care sunt prevăzute în anexa II partea B.

Trimiterile la directiva abrogată se interpretează ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa III.

Articolul 19

Intrarea în vigoare și aplicarea

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolele 1-7, articolul 8 alineatul (1), articolul 11 alineatul (2) și articolul 13 se aplică de la 26 iunie 2028.

*Articolul 20***Destinatari**

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 26 mai 2026.

Pentru Consiliu

Președintele

M. RAOUNA

ANEXA I

„Unitate de bază a administrației publice locale”, în sensul articolului 2 alineatul (1) litera (a) din prezenta directivă, înseamnă oricare dintre următoarele:

- în Belgia: commune/gemeente/Gemeinde conseil de district/districtsraad/Distriktrat;
- în Bulgaria: община/кметство/Общината е основната административно-териториална единица, в която се осъществява местното самоуправление;
- în Republica Cehă: obec, městský obvod nebo městská část územně členěného statutárního města, městská část hlavního města Prahy;
- în Danemarca: kommune, region;
- în Germania: kreisfreie Stadt bzw. Stadtkreis; Kreis; Gemeinde, Bezirk in der Freien und Hansestadt Hamburg und im Land Berlin; Stadtgemeinde Bremen in der Freien Hansestadt Bremen, Stadt-, Gemeinde-, oder Ortsbezirke bzw. Ortschaften;
- în Estonia: vald, linn;
- în Irlanda: counties, cities, and cities and counties;
- în Grecia: δήμος, δημοτική κοινότητα;
- în Spania: municipio, entidad de ámbito territorial inferior al municipal;
- în Franța: commune, arrondissement dans les villes déterminées par la législation interne, section de commune;
- în Croația: općina, grad, županija;
- în Italia: comune, circoscrizione;
- în Cipru: δήμος, κοινότητα;
- în Letonia: novads, valstspilsēta;
- în Lituania: Savivaldybė;
- în Luxemburg: commune;
- în Ungaria: települési önkormányzat, területi önkormányzat, fővárosi önkormányzat;
- în Malta: Kunsill Lokali;
- în Țările de Jos: gemeente;
- în Austria: Gemeinden, Bezirke in der Stadt Wien;
- în Polonia: gmina;
- în Portugalia: município, freguesia;

- în România: comuna, oraşul, municipiul, sectorul (numai în municipiul Bucureşti) şi judeţul;
 - în Slovenia: občina;
 - în Slovacia: samospráva obce: obec, mesto, hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, mesto Košice, mestská časť hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, mestská časť mesta Košice; samospráva vyššieho územného celku: samosprávny kraj;
 - în Finlanda: kunta, kommun, kommun på Åland, aluevaalit;
 - în Suedia: kommuner, regioner.
-

ANEXA II

PARTEA A

**Directiva abrogată și lista modificărilor sale ulterioare
(menționate la articolul 17)**

Directiva 94/80/CE a Consiliului (JO L 368, 31.12.1994, p. 38)	
Directiva 2006/106/CE a Consiliului (JO L 363, 20.12.2006, p. 409)	
Directiva 2013/19/UE a Consiliului (JO L 158, 10.6.2013, p. 231)	

PARTEA B

**Termene de transpunere în dreptul intern
(menționate la articolul 17)**

Directivă	Termen de transpunere
Directiva 94/80/CE a Consiliului	1 ianuarie 1996
Directiva 2006/106/CE a Consiliului	1 ianuarie 2007
Directiva 2013/19/UE a Consiliului	1 iulie 2013

ANEXA III

Tabel de corespondență

Directiva 94/80/CE	Prezenta directivă
Articolul 1	Articolul 1
Articolul 2 alineatul (1)	Articolul 2 alineatul (1)
Articolul 2 alineatul (2)	Articolul 2 alineatul (2) primul paragraf
—	Articolul 2 alineatul (2) al doilea paragraf
Articolele 3-7	Articolele 3-7
Articolul 8 alineatele (1), (2) și (3)	Articolul 8 alineatele (1), (2) și (3)
—	Articolul 8 alineatele (4) și (5)
Articolul 9 alineatul (1)	Articolul 9 alineatul (1)
Articolul 9 alineatul (2)	Articolul 9 alineatul (2)
—	Articolul 9 alineatul (3)
—	Articolul 10
Articolul 10 alineatul (1)	Articolul 11 alineatul (1)
Articolul 10 alineatul (2)	Articolul 11 alineatul (2)
—	Articolul 11 alineatul (3)
Articolul 11	Articolul 12 alineatul (1)
—	Articolul 12 alineatul (2)
—	Articolul 12 alineatul (3)
—	Articolul 12 alineatul (4)
Articolul 12	Articolul 13
Articolul 13	Articolul 14
—	Articolul 15
—	Articolul 16
Articolul 14	Articolul 17
—	Articolul 18
Articolul 15	Articolul 19

Directiva 94/80/CE	Prezenta directivă
Articolul 16	Articolul 20
Anexă	Anexa I
—	Anexele II și III